

**SUSCRIPCIÓN**  
 Chantada Trimestre 1'50 pts.  
 Provincias Id. 2'00 Id.  
 Cuba y EE. UU. Semestre 1'50 pesos  
 R. Argentina Id. 2'45 M. N.  
 ANUNCIOS CONVENCIONALES

# LA VOZ DEL AGRO

SEMANARIO INDEPENDIENTE

Fundador y Propietario,  
**D. Jesús Fernández Taboada**  
 Oficinas y Talleres,  
 Plazuela de Oriente - 7

Núm. 105

Chantada, 1.º de Febrero de 1931

Año IV

## NUESTRO GOBERNANTE

Por muchos años que haga que han nacido ustedes (y deseo por su bien que no sean en número «excesivo») conservarán viva la memoria de problemas políticos que durante su infancia dichosa hacían ya fruncir el ceño de las personas mayores. Y si hacen ustedes ahora un balance relativo a esos problemas y a todos los que han visto surgir y crecer pavorosos en el curso de su vida se encontrarán con resultados sorprendentes.

En primer término, los viejos de hoy que muchos problemas que preocuparon a sus padres, habían ya preocupado a sus abuelos y que otros que quieren aparecer como novisimos son vejecés habilmente remozadas.

A los problemas les ocurre lo que a las personas. Unos mueren jóvenes, ya por escasa viabilidad, ya por accidente inesperado. Otros envejecen lentamente en una esquina, pidiendo, gorra en mano la limosna de una solución que nadie les da. Otros, robustos y magníficos, llegan a centenarios y a multicientenarios sin que nadie pueda con ellos.

En un país imaginativo como el nuestro, la aparición de un problema nacional se parece a la aparición de un novillo en la plaza de un pueblo. Al principio, todos le huyen; después se animan y todos son a torearle. Nada más semejante a una capea aldeana que la pública discusión de un problema político.

Al novillo lo marean los aficionados presentándole mil capas y chaquetas. Al problema lo atontan los políticos a fuerza de discursos, artículos y folletos. Pero no lo matan. En cuanto le dejan un poco y se le pasa el mareo ya está listo para otra capea.

El único político de verdad que hemos tenido y tenemos (¡Dios nos le conserve!) es el tiempo. El es único que, en la medida de lo posible, nos gobierna; él único que resuelve nuestros problemas, si está en su mano. Cuando no puede hacer otra cosa para quitarnos un problema de encima, lo envejece. Lo llena de canas y de arrugas, le quita los dientes y el pelo, le hace chochear y lo muele a achaques hasta conseguir que se muera. A veces, algún político mañoso coge alguno de estos problemas vejecitos, porque le conviene, se lo lleva a su casa, lo tiñe, lo pinta, le pone postizos, le hace un traje nuevo y lo saca a la calle que parece un muchacho. Pero la ficción dura poco.

Si el tiempo no mata el problema, vivo está para siempre. Así, los tenemos de la época fenicia, y siguen tan guapos, que parece que no pasan los años por ellos.

Yo no sé por qué se discute tanto alrededor de los políticos y se propugnan combinaciones ministeriales para todos los gustos. Si yo tuviese que resolver,

formaría un gobierno de esta manera:

Presidencia: el tiempo.  
 Estado: el tiempo.  
 Gracia y Justicia: el tiempo.  
 Hacienda: el tiempo.  
 Gobernación: el tiempo.  
 Economía: el tiempo.  
 Instrucción: el tiempo.  
 Ejército: el tiempo.  
 Marina: el tiempo.  
 Trabajo: el tiempo.  
 Fomento: el tiempo.

¡El tiempo en todas las carteras! Lo que él no haga no lo hará nadie. Ni éste ni el otro, ni el de más allá. Y puesto que es él, quien realmente y entre bastidores, nos gobierna un poco, que sea francamente el titular de todos los ministerios.

Sébase de una vez, que ningún político resuelve un problema. Cuando alguno de ellos nos presenta jactancioso la piel de un problema y grita: «¡Yo lo he matado!», no le haga caso nadie: o es que el problema se suicidó desesperado, o es que el político, como los cazadores de boquilla, lo ha comprado muerto.

TIRSO MEDINA.

## Amigo equivocado

Son otros López...

Un señor que creemos respetable, muy honrado, muy culto y muy sociable, debió ocurrirle algún milagro pues desecha con furor «La Voz del Agro». Está usted en un error, mi buen amigo, a Dios le pongo yo como testigo, pues los tiros que lanzó el semanario, fueron contra otro señor muy ordinario, que nos combate siemore hasta con saña lejos de Chantada, allá por la montaña; y a usted siempre amigo lo creimos por hechos y por cosas que ya vimos, y por tanto nos extraña su actitud que con toda franqueza y amplitud, nos endilga un bocablo un tanto feo mandando al semanario de paseo. Nosotros, señor mío respetable, oímos con gusto al que nos hable pero a todo el que critique a traición para eso no tenemos compasión, y en eso fué basado nuestro escrito contra el sabio leguleyo erudito que no puede ver a los agrarios y con ellos a nosotros y otros varios. Librenos Dios, amigo y convecino que escribiendo no lo hiciésemos con tino y por esto aprovecho la ocasión sin enfados y ninguna discusión, pretendiendo, así como le digo, no perder de ningún modo al buen amigo, conformándonos que no pasen otros males que perder el semanario dos reales.

PEPE DE BRIGOS

## ¿¿Qué es lo que hay en el asunto del Juzgado??

Hace unos cuantos meses que, suscrita por la curia y por las fuerzas vivas de Chantada, se dedujo documentada y bien escrita instancia recabando del ministerio de Gracia y Justicia el ascenso de este Juzgado.

Con toda suerte de datos y razones de peso: extensión territorial, profusión de comunicaciones, riqueza del país, crecido número de habitantes, copiosos asuntos tramitados; en una palabra, con acopio de números y elementos comparativos, se demostraba en el documento no ya lo justo sino lo ineludible de la pretensión.

Pero a estas horas, en que ya se aprobaron los presupuestos del Estado para el año próximo, nada sabemos de la suerte que haya corrido la solicitud, aunque nos suponemos, desde luego, que pasaría al cesto de los papeles del ministerio, acaso sin leerse siquiera.

¿Qué es lo que han hecho las autoridades de Chantada respecto al particular?—nos preguntamos nosotros.

Se encargaron de gestionar el asunto y, efectivamente, por lo que parece, se limitaron única y exclusivamente a enviar la solicitud confiándola al azar. ¿Es que así pueden conseguirse las cosas?

No y cien veces no. Es preciso llevar esos documentos en persona y a medio de una comisión que hable con el ministro del ramo; insistir machaconamente en las oficinas correspondientes; valerle de gente de pro, pero no a medio de una misiva, más o menos larga y sustanciosa, que, a todo lo más, es contestada con un b. b. m. en el que se dice: «se toma buena cuenta del asunto, etc.»

Y como ello es de interés grande para Chantada, por eso alicatamos más en la negligencia de la autoridad que recabó para si gestionar y hasta conseguir la petición.

Un viaje a Madrid no arruinaba a nadie; pero sin hacerlo, nosotros siempre creímos que el éxito nunca llegaría a cuajar. Por eso cuando supimos que se desistía del viaje, nos hemos dicho para nuestro colectivo: «tiempo perdido».

¿Qué es lo que contesta el alcalde?

## CHARADAS

- 1.ª Mi tercera para atar prima-segunda bella flor, el todo gran poetisa que a Galicia gloria dió.
- 2.ª Que chula, prima-2.ª Fulana al verla quien no reiría, como se tercera-cuarta el otro día la niña.
- 3.ª La primera animal tercia-segunda también, si al suelo va a parar lo que fué deja de ser.
- 4.ª Una letra es mi segunda prima-tercia sin amparo, el todo apellido político de un hombre privilegiado. (Las soluciones en el número próximo.)

A. G. FERNANDEZ.

## Chantadino que triunfa

UN NUEVO LIBRO

«Boceto bio-bibliográfico de Angel Amor Ruibal», por el presbítero Avelino Gómez Ledo.

«Boceto bio-bibliográfico de Angel Amor Ruibal», que en estos tiempos de los «rompelápidas», se conociese tan poco en España el «hercúleo bagaje» científico de Amor Ruibal, y para mayor afrenta, la prensa de Madrid, a excepción de EL DEBATE, lo despachó con un telegrama cualquiera.

Pocas veces, por consiguiente, se habrá dicho con tanta verdad como ahora, de un libro que ha venido a llenar un vacío y a remediar una sentida necesidad.

Los datos que tan felizmente, y con amor, ha sabido resumir en breves páginas Gómez Ledo, reconstruyen y divulgan en todo el esplendor de su legítima grandeza, a esta eminente gloria de la ciencia española, mirándola bajo diversos aspectos: como sabio, como filósofo y escritor, como maestro y como hombre.

Con sumo interés se lee y saborea este primoroso Boceto, que, por las varias particularidades que reúne, le hacen tanto más atractivo y estimable cuanto más amante sea uno del saber; un libro más, que sirve para deshacer la «leyenda negra» por descubrirse en él a uno de los múltiples y sazonados frutos de la tierra española, de la fuerza de la sangre española, de la virtud del alma española; pues Amor Ruibal, como dice Gómez Ledo en su estilo suelto y arrogante, «no es una de tantas glorias de la incomparable tierra gallega; lo es de España, y muy particularmente del clero hispano; esta clase abnegada y calumniada, amante de las artes y de las ciencias, que, al correr de los siglos de nuestra historia gloriosa, ha ido dejando hitos que marcan edades, obras que llenan periodos y coronas de gloria inmarcesible bastantes para abrumar la frente de la matrona España, acreedora por ellas al respeto, al aplauso y veneración de la humanidad. Amor Ruibal es, en nuestro siglo, uno de esos florones, el último por ahora, como Balmes, López Ferreiro, Torras y Bager y tantos otros lo han sido en tiempos precedentes».

Uno mis fervientes votos, a los del autor de esta Bio-bibliografía, para que el cabildo compostelano, como honra póstuma de este su pleclarísimo hijo, lleve cuanto antes a feíz término la publicación de sus volúmenes sobre la Medición universal de la Santísima Virgen y demás trabajos inéditos o totalmente agotados «sin esperar a que vengan de ultra puertos, para baldón nuestro, a echarnos en cara que, o no pudimos, o no quisimos lograrlos».

Mi felicitación a Gómez Ledo, y que su obra tenga la acogida que se merece.

M. VAZQUEZ.

## Nueva empresa de Automóviles Chantada-Mellid

Se pone en conocimiento del público en general, que se ha establecido una línea de automóviles haciendo escalas en Taboada, Monterroso, Palas y Mellid, la que cuenta con unos modernos coches y personal competente.

Este servicio enlaza con las empresas de Palas de Rey-Lugo; «La Directa» de Lugo-Orense y «El Faro» de Lalín-Monforte.

Salidas: de Mellid, a las 7:15 mañana. Salida de Chantada, a las 5:15 tarde.

**NICANOR PEREZ**  
CHANTADA

Se hace cargo y responsable de los talones de ferrocarril que se le entreguen hasta dejar la mercancía en el propio domicilio del cliente  
Se reciben encargos a todas horas en la Administración de este periódico  
**Viajes diarios a Orense y semanales a Lugo**  
PRECIOS ECONOMICOS

**"LOS CABEZAS"**

Taller de Ebanistería  
Construcción de Retablos,  
Muebles y Obras  
en toda clase de estilos y maderas.

**Javier Lorenzo Ibarra**  
**PROCURADOR**  
CHANTADA

**Por qué no**

termina de una vez de averiguar cuál es la máquina de coser que mejor le conviene?

**"Naumann"**

que se vende en Chantada en la acreditada RELOJERIA de

**Manuel Rodríguez**

Representaciones de las Máquinas de escribir UNDERWOOD e IDEAL  
No abandonéis la ocasión de adquirir los magníficos relojes de pared "Carrillón", "Weinsyer", el "Longines", "Omega", "Lipe", "Ciros", "Cima", "Rosa Patti" y otras marcas acreditadas para señora y caballero.  
MAGNIFICO TALLER DE REPARACIONES  
ARREGLO DE TODOS LOS OBJETOS DE PLATA Y ORO  
JOYAS Y MAQUINAS DIVERSAS

**Nueva Pescadería Chantadina**

Se abrió al público esta gran Pescadería moderna en la cual todos encontrarán pescado y mariscos fresquíssimos todos los días, procedentes de Vigo, La Coruña y Marín.

Este establecimiento está montado con todos los adelantos modernos con respecto a la higiene y medios necesarios para el abastecimiento público.

No confundirse **PESCADERIA CHANTADINA**  
CALLE DEL COMERCIO (bajo los soportales)

**H. FLORA**

Amplias y ventiladas habitaciones  
Servicio esmeradísimo de cocina y comedor  
Leonardo Rodríguez, número 10 Chantada

**¡Alerta pueblo, alerta!**

Sastrería y camisería de **AVELINO SANCHEZ**  
Taboada (Lugo)

¿Quiere V. buen paño para sus prendas de vestir? SANCHEZ, en Taboada.

¿Quiere V. vestir elegante y barato? SANCHEZ, en Taboada.

No deje sorprenderse por algunos malhechores que con el propósito de engañarle tratan de que no visite V. esta Casa, procurando a la vez que algunos Almacenes no nos sirvan la mercancía, cosa que no pueden conseguir.

Ya sabe que para trajes y camisas a medida SANCHEZ, en Taboada.

Buenos paños, buenas lanas, driles, lienzos y calcetines tenemos.

Especialidad en prendas eclesiásticas, Nuestro lema: Prontitud y esmero en los encargos.

No olvide que estamos instalados en la CASA TOJEIRO, donde para el Automóvil de la Empresa LA DIRECTA.

**José Aseariz** Transporte vinos del Ribero todos los días de la semana

Palas de Rey (Casa de Concha)

**SOMBROS**



**Vda. de Ramón Blanco**

Comercio, 2 CHANTADA

**Villa Julita**

Comercio de Tejidos, Paquetería, Quincalla y Ultramarinos.

Hay estanco y se expende papel sellado letras y sellos.

(Antes conocido por «de Páramo») Esquina a la Plazuela de Oriente CHANTADA.

**H. La Nueva Estrella**

DE **David Vázquez de Chantada**

Sucesor de Nemesio Alvarez

Habitaciones higiénicas y ventiladas, Servicio esmerado de cocina y comedor.

Casa preferida por los comprovincianos que se ausentan o regresan de América

Servicio diario a todos los trenes y al Puerto.

Se informa sobre entrada y salida de vapores correos para América.

**Uruguay, núm. 50 VIGO**

POETAS DA TERRA.

**Na cadea...**

¡Raxo de Cristo! ¡Xa non creon-as virtúas d-as nosas-vidas!  
¡Xa non teño fé nas Leyes!  
¡Toda-l-as topo torcidas!...

Nóutros tempos, ind' amaba canto n'o mundo Dios ería:  
¡P' ro, mais hoxe, si eu pudese, todo cinza faguería!

¡Tod' o meu ser ten relaxo!  
¡Todo me dana e me fai, maldecir hastr' o sagrado nome da miña nai!...

¡Encadeado eiqui dentro, n' unha escuridade compta!!  
¡Preso a unha argola de ferro que hastra o moverme suxeta!

¿Mais qu' importa o grill' o corpo si teño libert' a idea?  
¡Compañeiríña que alcesa sempre, sempre m' alumea!

¡I-ei de berrar eiqui dentro, a eterna e pura verda!!  
¡Ese amor as cousas xustas, que tanto ama a humanida!

Eille chamar asesíño o que quer pasar por xusto, medrando a conta d' os probes, dándose pracer e gusto.

Eille chamar corbos negros e paxaros de mal agoiro:  
¡os sabios te dexistas!  
¡Porcos de i-alma e de coiro!

Eille chamar bandoleiros, a ises xefes de partidos, que trafican co ideal como xéneros podridos.

¡Eille decir os tiranos a través do meu encerro!  
¡¡que soilo matándoime calo!!  
¡P' ro, mentras latexare, eu berro!

Coal un ciruxano rexo que o podre queima impasibre:  
¡Dende hoxe serán meus berros arrasadeira terrible!

¿Que m' encerraron o corpo?  
¿Qu' estou suxeto on penedo?  
¡Entón e sinal, esbirros!  
¡De qué, quen ten cú, ten medo!

ANTONIO ESTEVEZ CAO.

**Joaquin Eiriz Bimieiro**

TEJIDOS Y FERRETERIA. SIEMPRE NOVEDADES CHANTADA

**EMBUTIDOS**

de las mejores marcas se expenden en la bodega de la

**LIGA de AMIGOS**

LICORES DE LAS MEJORES MARCAS  
Con el vermouth y cerveza se sirven tapas sin alterar el precio

Existencias en aceitunas sevillanas

**ENSÉÑALE A TU HIJA**

Ensénale a tu hija que cien centavos forman un peso.

A usar un vestido sencillo.

A pegar botones, surcir medias y recomendar guantes.

Que la ropa más costosa no es siempre la mejor; sino la más higiénica y confortable.

A mantener las habitaciones arregladas y limpias.

A amar y cultivar las flores.

A tener un lugar para cada cosa y a poner cada cosa en su lugar.

Ensénale a decir «no» con firmeza y decir «sí» y sostenerlo.

Ensénale ha fijarse en el carácter de aquellos con quienes se roza y no en la cantidad de dinero que posean

Ensénale todo eso, que no te arrepentirás nunca de ello y tu hija por su parte algún día te lo agradecerá.

Recuerda el paso:

Que el sufrimiento sirve para despojar al alma humana de todo falso ideal.

Y que, como decía Goethe: «En las manos del hombre ha sido colocado el timón de su frágil barco para que él no permita que las olas obren a su voluntad».

No hay más ángel de la guarda para la criatura humana que sus propias acciones.

A tu hija, tu misma la cuidarás durante los primeros años de su vida, pero después tendrá que cuidarse ella misma.

Obrará según tú le enseñaras a obrar.

Procura que tu hija no salga a la vida entontecida por la frivolidad, porque ella es la peor enemiga.

Una excelente educación de hogar no se pierde nunca.

El ejemplo de los padres es una guía segura para los hijos.

Lo que se aprende en la niñez subsiste toda la vida.

No olvides que tú, como padre, no tienes derecho a malcriar a una hija para entregarla luego indefensa al mundo.

Las armas de una mujer (educada a la antigua o a la moderna) son y serán siempre la sencillez, la urbanidad, la honestidad. Tendrá que saber respetarse a sí misma si quiere que los demás la respeten.

Es demasiado fácil disculpar todas las deshonestidades con la «moda» o con la «vida moderna». Ni la vida actual ni las corrientes de la moda deben desviar a la mujer de su camino, perfectamente señalado en la vida desde el origen del mundo.

Y es el padre el que ha de enseñar a la hija la rectitud invariable de ese camino, si es que sabe y quiere cumplir con su sagrado deber impuesto por la paternidad.

**Se vende**

la casa número 8 de Luciano Travadelo, en esta villa, propia para cualquier negocio.

Para informes, en el comercio de Tejidos y calzado, «EL ENCANTO».

**Encargue V. sus trabajos en la imprenta La Voz del Agro**

# Del ambiente y de la vida

## Enseñanza estéril

Con loable y humanitario propósito pide el muy notable cronista Santiago Vinardell la creación en España de una Escuela para los emigrantes. La situación en el Extranjero del español que emigra no puede ser más triste y precaria: lo ignora todo; se encuentra sin medios de lucha y de defensa entre gentes cuyas costumbres y aun cuyo lenguaje desconoce. Es menester poner a los desdichados que han de buscar el pan bajo cielos ignorados y no siempre benignos en condiciones de vivir y de conquistar honrada y valerosamente el sustento.

La intención es merecedora de elogio y ella hace por sí misma el proceso de nuestra enseñanza primaria. Se educa a los niños, cuando se les educa, para vivir siempre en donde nacieron, para estancarse en las ideas y las costumbres de sus antepasados y paisanos. Un año de avance, una sola legua de camino, y el escolar es un ser indefenso, incapaz de entenderse y de convivir con los otros habitantes del planeta.

Yo quisiera algo más radical que Vinardell, desearía que (todas) las escuelas fueran para emigrantes; que se capacitara en ellas a los niños para recorrer el mapa mundi; como si esta fuera su principal misión; que al salir de la escuela todos supieran un idioma extranjero o dos; que dominaran la aritmética, la geometría elemental, el dibujo industrial, la geografía, la mecanografía y los elementos de higiene y de gimnasia, y todo lo que fuese servible o utilizable, asimilable, etc., etc.

Los trabajos manuales que (es hora de decirlo) no suelen servir sino para perder el tiempo, los limitaría al dibujo y a los ejercicios corporales; las labores serían que hacer de la madre, la agricultura del patrón, y la música del propio interesado, cuando lo creyera conveniente. Con esto y la lectura obligada de uno o dos diarios independientes y uno infantil mensual en el que escribieran los niños, saldrían de la escuela mucho más capacitados que hoy para la lucha por la vida. Otras cosas también necesarias podrían aprenderlas en la enseñanza secundaria: pero los pobres, los trabajadores del taller y del campo, los que tienen que ganarse el pan con su inteligencia o con sus puños, podrían recorrer Europa y América y despedirse de una vez para siempre del siglo XVI y de la pasividad de los habitantes de Las Hurdes.

Todo esto escandalizará a los viejos pedagogos y acaso a muchos de los nuevos, demasiado obsesionados con el tejido de juguetes de papel y de mimbre; pero crearía hombres allí donde solo hay autómatas, y se acabaría con el absurdo de que, después de gastar muchos millones en enseñanza, sea necesario, crear escuelas nuevas especiales para que los españoles puedan echar a andar dos kilómetros por la carretera.

La escuela que no prepara a los niños para emigrar, es decir, para andar por el mundo o para explotar las inmensas fuentes de riqueza debe ser clausurada por inútil.

Se pide mucho dinero para enseñanza, y bueno sería gastarlo en esto, mejor

que en guerras y en sostener vagos de levita; pero todavía se gasta más enseñando a vivir como las ostras y como los postes de las esquinas, donde pega cada autoridad y cada profesor sus pretenciosos bandos de buen gobierno.

Vengan escuelas de hacer hombres capaces de viajar y de ser útiles en todas partes; pero entonces las escuelas actuales, si para ello no sirven, deben servir para algo ¿Quiéren decirme los ministros del Ramo y los especialistas para que?

ANTONIO ZOZAYA.

## El buen humanista

He leído en la prensa que se ha dado o se va a dar—en la cárcel se entera uno tarde y mal de las cosas—un banquete a Eduardo Barriobero por su meritoria labor de humanista.

Barriobero merece el homenaje, porque es, en efecto, un excelente humanista.

No todos, pero pocos conocen el contenido de esa palabra o el significado o alcance extensivo que para mí tiene, y conviene aclarar punto tan interesante.

Humanista no es meramente el docto en letras griegas y latinas.

En la antigüedad clásica las humanidades—«humasitores literos»—en sentido estricto comprendían los estudios que hoy integran el programa de nuestras Facultades de Filosofía y Letras.

En su acepción más lata la palabra humanidades encerraba la enciclopedia, tabla o tartillo de los conocimientos humanos de la época.

Un humanista, pues, no era solo un literato. Era, además, un filósofo. Y como la filosofía abrazaba la política también, no se consideraba humanista perfecto el que no lo era a la vez literato, filósofo y político.

Tan complejo concepto, sin embargo, no logra precisión debida hoy en nuestro tiempo.

En el Renacimiento, que es cuando el vocablo humanista se pone en circulación, se entiende por eso algo parecido a los intelectuales de nuestros días.

Existen, no obstante en él e inmediatamente después y antes—Maquiavelo, Dante, Erasmo—humanistas que merecen este calificativo con arreglo al valor moderno de la expresión.

Hoy nosotros no podríamos reputar humanista, buen humanista, al que no poseyese las ciencias morales, políticas y sociales contemporáneas.

Saber leer a Horacio y a Platón en el original no es nada o es muy poco.

Lo que realmente vale es que el espíritu horeciano y platónico, hecho de curiosidad, refinamiento, elegancia y prestancia intelectuales.

Pero sin actualidad no hay elegancia. No se va en nuestros días a la moda con un traje de hace cuatro siglos.

Hoy más que nunca la literatura es política y democrática y la fisiología económica y sociológica.

Un buen humanista en estos tiempos será, pues, en que se interese principal-

mente por el matiz social que la literatura, la filosofía y la política últimamente han adoptado.

Así procuro ser humanista yo. De ese modo lo es Eduardo Barriobero, y por eso creemos que el homenaje que se tributa, se le ha tributado o se le va a tributar, lo tiene merecido, bien ganado, ganado a pulso, como vulgarmente se dice.

ANGEL SAMBLANCAT.

Barcelona, Prisión Celular.

## El héroe desconocido

(Al culto articulista y buen amigo mío D. Ramón Gutiérrez Tojo, en prueba de afecto.)

Al traer a mi mente las hazañas contadas por un simpático legionario, siento en mi espíritu bullir la admiración por aquel soldado desconocido que, sin hacer alarde de su heroísmo, me refirió un episodio fuertemente emotivo de su campaña en Africa, yendo los dos de paseo una tarde por la riente ribera que el pictórico río Asma baña.

«Comenzaba el sol a dorar las altas cimas del Gurugú, donde a través de los prismáticos se podía adivinar que algo nuevo iba a ocurrir por efecto de las grandes hogueras que en distintos puntos del monte se advertían; señal cierta entre la morisma de concentración de elementos para alguna emboscada.

«Con cierta serenidad, propia de experiencia, nuestro jefe, un bravo teniente coronel, con ansiedad seguía escudriñando los más abruptos rincones del terreno y los movimientos de aquellas hordas que, por entre laberínticas chumberas, iniciaban con sus «paqueos» las hostilidades contra nuestro campamento, causando una que otra baja entre los nuestros.

«Por orden superior suena en vibrantes notas el clarín de guerra, y nuestras tropas en perfecto orden e invadidas del furor de leones acosados, lanzanse a la lucha, y desplegándose en guerrillas, escalan el agreste monte, cuya cumbre, cual volcán que revienta y arroja lava por su crater, se incendia con la luz de los disparos, y por doquier aparecen rifeños y más rifeños, como si brotasen de aquel suelo inhospitalario, corriendo desesperadamente con la avidez de hambrientas fieras que se lanzan sobre sus víctimas para saciar su sed de sangre.

«Nutrido fuego de fusilería sale de entre los matorrales, fuego que siembra la muerte en nuestras filas. No obstante, nosotros, sin perder un grado de valor, más bien encendiéndonos en rabia y coraje, respondíamos al ataque enemigo cada vez con mayor brío; a vanguardia iba nuestro glorioso jefe desafiando con su descubierta cuerpo las balas enemigas y alentándonos con patrióticas arengas, a las que nosotros contestábamos con frenéticos vitores a la Patria y al Rey. Además, con marcialidad y denuedo flameaba en una mano la bandera abandonada por el oficial abanderado al rendir su vida a implacable bala.

«Un casco de granada hiere en el brazo al valiente militar y la sacrosanta enseña cae al suelo. Recojo la bandera con una mano mientras con la otra acudo al herido. Metido en una camilla, niégase a marchar, por querer presenciar el desenlace de la refriega, dando órdenes a los nuestros desde el lecho de dolor.

«De improviso una bala me da el bautismo de sangre. Caigo desvanecido y viene a ampararme mi paisano, el sargento don Luis Gómez Ledo, quien me proporciona los primeros cuidados, con cariño y solicitud. Me proponen para una recompensa y cita mi caso la orden del día. Y yo no había hecho otra cosa que cumplir con mi deber.»

ARTURO DIAZ FERNANDEZ.

## A sombra que amedrentou a un valente

Trátase, meus amigos, d'un home, home valente a toda proba, como logo veredes, e a quen, pese os múltiples argumentos que numerosas persoas lles puxeron en corroboración da existencia de fantasmas ou alma en pena que s'aparecen ós que trataron na súa vida sobre a Terra, endexamáis foi posíbre meterlle n-o miolo esta creéncia.

Chámase o home a quen me refiro Xusto d'as Cuncas, a quen l'aplicaron o sobrenome de Bravo, o qu'acetou con sumo gusto e fixo que n'il xerminase un sentimento egolátrico: o orgullo. Adoítaba o señor Cuncas a dar un largo paseo alá pol-as altas horas d'a noite, pois con esto enchíase d'entusiasmo, faguendose ver el a si mesmo qu'a súa, coma' a de moitos, non era unha pseudovalentía, senón, pol' o contrario, unha bravura diña d'envexa. Pois ben: por non romper a por él tan celebrada costume, o bon de Xusto dispúxose unha noite de luar a dar un paseo hastr' a Igresia, d'a que tiña a casa bastante soparada, e pra chegar a cual tiña qu' atravesar mil camiños angostos. Alá foi, e o chegar a Igresia rezou. Concruid' o rezo, dispúxose a tornar de novo pr' a casa; pro non ben había dado dous pasos, cando o mirar pra Igresia, co-a intención de facer unha venia, viu nunha d' as paredes laterales d' a Ermita, qu' estaba iluminada pol-a lúa, unha sombra, qu' er' a súa, pro que tomou por un fantasma, debido a forma rara que presentaba. Nunca tivera medo n' a súa vida; mais d' aquela votouse a correr camiño d' a casa, de tal forma, que nin un galg' o houbera collido.

Déose a casualidá de qu' o cura estaba aínda dreito cando acertou a pasar por ali o tío Cuncas, de quen a ouvir os pasos, asomouse a ventá e alí permanecéu presenciando a chispeante comedia que desenvollou Xusto. Unha vez perdido de vista o Bravo, o cura foise deitar, ríndose a mais non poder, pois dérase conta de que o que tanto asustara ó paisano non fora outra cousa máis qu' a súa propia sombra.

Aquel mesmo día pol-a tarde veo o cura a Xusto, e púxose a falar con él, meténdose, pouco a pouco n' o tema d' os fantasmas. O tocar n' iste punto Cuncas púxose pálido, logo, encarnado, tornándose de súbito a poñerse pálido; todos estes cambios de color os notou o cura, e preguntoulle con moita sabencia ó paisano: pro, ¿que che pasa, hom?; ¿viches algún fantasma tí? Viches, viches, que cho conozco eu; non mo podes negar. Antr' esto, Xusto mediante non sei que impulso interno, veuse obrigado a decraral' o que vira, e dixo: señor cura, vin unh' ayer, o meu lado, arimada a un muro da Igresia.—¿E que forma tiña esa sombra qu' a ti tanto t' asustou?—tornou preguntar o cura.—A forma d' a un home con cabeza de burro.—Pois, destonzas, podes marcharte tranquilo; jo qu' a ti t' amedrentou non era máis qu' a tua sombra!

EUSEBIO PAZ CABO.

## Encargue V. sus trabajos en la imprenta La Voz del Agro

# BANCO PASTOR

Antes Sobrinos de José Pastor

(Casafundada en 1776)

|                   |         |            |
|-------------------|---------|------------|
| Capital suscrito  | Pesetas | 17.000.000 |
| « desembolsado    | »       | 11.000.000 |
| Fondos de reserva | »       | 3.500.000  |

## CASA CENTRAL: LA CORUÑA

### SUCURSALES

Vigo, Lugo, Orense, Viveiro, El Ferrol, Sarria, Monforte, La Estrada, Tuy, Mellid, Muga, Mondoñedo, Puente deume, Villalba, Ribadeo, Santa Marta de Ortigueira, Carballino, Padrón, Noya, Puebla del Caramiñal, Ribadavia, Barco de Valdeorras, Verín, Rúa-Petín, Vimianzo, Puenteareas y Chantada

### CUENTAS CORRIENTES CON LIBRETAS

Abonando los siguientes intereses:

|                  |        |      |
|------------------|--------|------|
| A la vista       | 2-1/2% | anua |
| A los tres meses | 3%     | »    |
| A los seis meses | 3 1/2% | »    |
| A los doce meses | 4%     | »    |

### CAJA DE AHORROS

Abonando intereses al 3-1/2% anual

Cuentas corrientes en moneda extranjera  
INTERESES A CONVENIR

Venta de giros sobre todo el mundo, especialmente America

Oficinas en Chantada, Calle de Luciano Travadeo, número 4

## Los que viajan

Con objeto de perfeccionarse en ondulaciones «Marcel», «Al Agua», «Permanente» y «Mis Emplís», salió para la Coruña el joven Paquito García Nóvoa, hijo de nuestro suscriptor el industrial peluquero D. Eduardo García Eiré.

Salió para Madrid, en donde fijará su residencia, el joven e inteligente mecánico del Juzgado de Instrucción de esta villa, D. Manuel Vázquez Ansoar, quien, por no poder despedirse personalmente de sus numerosos amigos a causa de la inevitable precipitación de su marcha, nos ruega la hagamos constar desde estas columnas.

Lleve buen viaje el gran amigo Manolo, al que deseamos mucha suerte en su nuevo destino.

Ha salido de Vigo, con rumbo a la Argentina el joven vecino del inmediato barrio de S. Esteban D. Emiliano Rodríguez García.

También para la Argentina han embarcado el vecino de San Pedro de Lincera, D. José Souto Taboada, y la joven de San Félix de Asma Ramona Méndez.

Han regresado de Vigo, después de asistir a los funerales de eabo de año por D. José Bar, fallecido en aquella ciudad el 30 de Enero de 1930, doña Herminia Feás, D. Antonio Bóo y D. José Argiz.

Después de pasar unos días al lado de su tío, el industrial de esta villa D. Manuel Diéguez Cadahía, ha regresado a su casa de Arcos, la simpática y bella señorita Segunda Eiriz Fernández.

## UNA BODA

En la iglesia parroquial de El Salvador de Asma, y en la mañana de ayer santificaron sus amores la simpática y agraciada señorita Rosalía Rodríguez y el laborioso joven, natural de Celanova (Orense), D. Antonio González.

Bendijo la unión el párroco de la misma D. Marcial García Cereijo, y apadrinaron a los recién desposados D. Ramón Figueiras y doña Amalia Lovelle.

Después del acto religioso, trasladáronse los numerosos invitados, entre los que figuraban una peña de jóvenes amigos del contrayente y destacaban las señoritas Concepción Lovelle, María Argiz, Gumersinda y Emilia Gomez, y María Vázquez, a la casa de los padres de la novia, donde fueron espléndidamente obsequiados.

El nuevo matrimonio, al que deseamos eterna luna de miel y dichas sin cuento, salió para Orense, punto inicial de su viaje de novios.

## Fallecimiento

Ha fallecido en Madrid, donde residía, el respetable señor D. Jesús Rodríguez Guerra, emparentado con distinguida familia de esta localidad, cuya muerte ha sido muy sentido entre las muchas amistades de que gozaba.

El sepelio, que tuvo lugar en Sarria donde durante muchos años ejerció de registrador de la Propiedad, constituyó una verdadera manifestación de duelo.

Descanse en paz el finado, y reciba su familia el testimonio de nuestra sincera condolencia.

## Venta

venta de la casa número 7 de la Calle Principal de esta villa, compuesta de dos pisos con varias dependencias, patio y otra casa de piedra, con entrada al camino del Cecho. Forma una sola finca.

Para informes, D. Julio Guerra.

## Convaleciente

Después de haber sufrido una delicada operación, practicada con gran acierto por el reputado, médico cirujano de esta villa D. Agustín García Santaclara, ha entrado en franca convalecencia, la simpática señorita, vecina de Esperante, Teresita Viana.

Enviamos nuestra enhorabuena a la enfermita, así como también al Sr. Santaclara por el éxito que con tal motivo une a los muchos de su carrera.

## XESTEIRAZOS

Haiche un caso eiqú en Chantada que vos chamará a atención queren formar canto antes un corpo de Aviación.

Un d'os que din vai voar e moi gutapo e hai que velo vai praticar n-o extranxeiro e o Benito do Bubelo.

Como piloto de altura vai un que e algo rumbeiro, pero e listo o condanado e Manuel o reloxeiro.

Tamén se fala de outros que n o corpo formarán son Arturo o de Quínela o Piñeiro e o Froilán.

E así que se marche a orquesta tamén irá de contado de cantinero n-o aire Eduardo o Revirado.

Para buscar os mecánicos foi preciso andar con tino pero por fin xa van dous o Macario e mais o Lino.

E por nen querer mais naide enfadouse un bon señor que aprendeu alá con Rada meu amigo o Nicanor.

O xefe de todos eles o cargo naide lle quita e o rapás que mais madruga Alexandro o d'a Visita.

Que levará de axudantes a o bon do Xulio do Pito Avelino d'os Cabreiros e a Eduardo o «pequeño».

Van a estudar noite e día hasta que sepan xa tanto que poidan ir pelear a París e-o señor Franco.

Pra facer os aparatos xa me chamaron a min de inxeniero, pois o artista e o ferreiro de Marín.

Desde que se falou d'eso a xente xa está tranquila nunca tal se viu eiqú moito medra a nosa vila.

FARRUCO DE FURCO.

## Se vende

la casa número 8 de Luciano Travadeo, en esta villa, propia para cualquier negocio.

Para informes, en el comercio de Tejidos y calzado, «EL ENCANTO».

## LIGA de AMIGOS

Hoy, domingo, como despedida de la afamada orquesta típica argentina, «Florez», habrá una extraordinaria sesión de moda en honor de las familias de los socios de seis y media a ocho y media, y desde las diez y media en adelante, animado baile.

## DESDE TABOADA

El día 29, previa convocatoria, reunióronse en un departamento reservado de la Casa Consistorial siete concejales, de los dieciséis que constituyen la coorporación, para proceder a la designación de alcalde y tenientes de alcalde.

Y, en efecto, con superabundancia de frescura, efectuáronse los nombramientos de los miembros de la comisión permanente recayendo el de alcalde en el que lo era ya D. Francisco Mosquera Ulloa, joven de grandes merecimientos, pero que ni siquiera es concejal.

Sesión secreta, en vez de pública; elección para alcalde de quien no es concejal sin la asistencia de los dos tercios de municipales. ¡Bien anda el juego!

De la burda y desaprensiva maniobra tienen ya conocimiento los señores presidente del Consejo, ministro de la Gobernación y gobernador civil en virtud de sendos telegramas de protesta a ellos dirigidos por una porción de vecinos del municipio.

Si el hecho prosperase, sería el mayor escarnio que se puede cometer en un pueblo civilizado, temándose por montera las leyes y la voluntad de los ciudadanos.

Esperamos de las autoridades a quienes se ha cursado la protesta, tomen cartas en el asunto, sin perjuicio de que pasen el tanto de culpa a los Tribunales.

## -Pellizcos-

Se están haciendo grandes preparativos para las próximas elecciones, deseando, todo el mundo, meter su cuñita en la junta local del Censo.

Para qué molestarse, queridos concejales, ¿no observan como Romanones dice que no es nada apetecible el gobernar en las actuales circunstancias?

Y si no es apetecible ¿para qué se han de sacrificar por el bien de los demás ciudadanos?

Dejemos las cosas como están que no hay que olvidar que vale mas malo conocido etc. etc.

Un virtuoso sacerdote ha dicho públicamente que es un imbécil aquel que se suscriba a «La Voz del Agro».

Naturalmente que el bueno del clérigo tiene razón, porque él es el primero que se lo pide prestado a un feligrés, evitando así el desprenderse de los dos reales de la suscripción que es en lo que consiste la imbecilidad.

¡Y aun hay quien dice que están todos en el monte!...

Ese mismo padre de almas, enemigo mortal de los agrarios vislumbra en «La Voz del Agro» un decidido defensor de todo lo concerniente al campo y de ahí lo de considerar imbéciles a quienes ayudan al sostenimiento de nuestro periódico.

¿Ignoran acaso nuestros tenebrosos enemigos que si no fueran los del campo no habría cebada suficiente para mantener a tanto vago e inculto como existen en el distrito.